

## 「柏から世界へ」

# 10月1日(月) パスポートセンター オープン

柏レイソル・中山雄太選手 ▶ 柏レイソル・伊東純也選手 ▶

国外に行く時に必要なパスポート。市では、10月1日(月)にパスポートセンターを柏駅前に開設します。

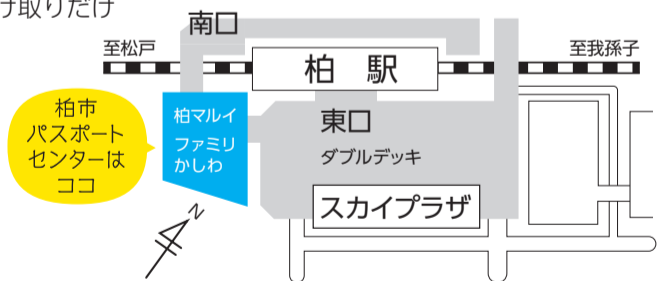
☎パスポートセンター  
☎7167-9001・FAX 7167-5001

### 開所時間

月～土曜日午前9時～午後4時30分  
※土曜日は受け取りだけ

### 所在地

柏1丁目1-11 柏マルイ7階



### 対象

千葉県内に住民登録のあるかた

### 申請

柏市パスポートセンター、市民課(市役所本庁舎1階)、沼南支所窓口サービス課(沼南庁舎1階)、柏駅前行政サービスセンター、各出張所等で配布する申請書に必要事項を書き、必要書類を添えて、柏市パスポートセンターに直接持参を※申請書は外務省のホームページからダウンロード可  
◎申請に必要な書類など、詳しくは市のホームページで確認を

### 注意!

- ▶パスポートの受け取りは、申請をしたセンターだけ
- ▶午前10時30分までは、柏マルイ開店前のため、柏駅東口ダブルデッキ側エレベーターの利用を

### ここが便利に!

#### 柏駅から徒歩3分の場所で手続きができる

- ▶これまでは近隣市で申請と受け取りをしなければならなかったパスポートの取得が、10月1日(月)からは市内でできる

#### 必要な手続きが1カ所で行える

- ▶パスポートの申請に必要な戸籍謄(抄)本の取得や収入印紙・県証紙の購入もできる※戸籍謄(抄)本の取得は、柏市に本籍のあるかただけ
- ▶同じフロアに自動証明写真機があるので、パスポートに必要な写真がその場で撮れる



柏市パスポートセンター入り口▶

次ページでは、利用前に知っておくと便利な情報を紹介 ▶▶▶

1面からの続き「10月1日 パスポートセンターオープン」▶▶▶

# 柏市パスポートセンターを利用予定のあなたに! 「知ってク情報」

## 申請書のダウンロード開始

10月1日(月)から、申請書を外務省のホームページからダウンロードできるようになります。これで窓口に取りに行く手間を省けます。

同ホームページ▶



## 受け付けから平日9日間で交付

パスポートの交付には、申請書を提出した日を含めて、平日が9日間必要です。土・日曜日、祝日を除くので、計画的に申請をしてください。

日	月	火	水	木	金	土
×			1(申請)	2	3	×
×	4	5	6	7	8	×
×	9(交付)					×

(例)水曜日に申し込むと…実際は13日間必要です

## パスポート写真のNG例

モデル:さかサイ君

パスポート申請の証明写真は、皆さんが思っている以上に細かい要件があります。知らないと撮り直しなんてことも…。



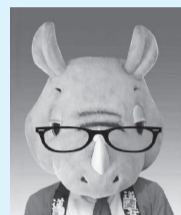
▲頭髪に合わせて顔を小さくしない



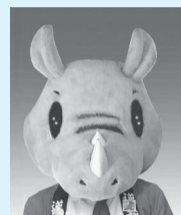
▲装飾品で隠さない



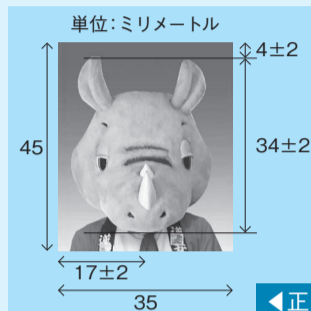
▲衣服で隠さない



▲フレームで目を隠さない



▲目を加工しない



乳幼児の撮影は特に気を付けてください。大人の手などが入るとNG。白いシーツに寝かせて上から撮るといいらしいよ



◀正しいのはコレ!

重要なお知らせや市の新しい取り組みなどを掲載しています

## 市政情報

### 柏版図柄入りナンバープレートの交付を開始

問 ナンバーセンター野田 ☎7121-2511・FAX7121-2523  
企画調整課 ☎7167-1117・FAX7167-6644

10月1日(月)から、自動車に取り付ける、図柄の入った柏ナンバーの交付が始まります。これに伴い、交付申請を受け付けています。

交付開始日/10月1日(月)

交付手数料/▶7,400円※車種により異なる場合あり



▲手賀沼の風景がモチーフ

申請方法/▶新しく車を購入するか=車を購入する販売店へ直接▶車を変えずに図柄入りナンバープレートに交換するか=「図柄ナンバー申込サービス」のホームページかナンバーセンター野田へ直接

▶1,000円以上の寄付をしたかたは、カラーナンバープレートを選択することができます※寄付

金は、地域の交通政策や観光振興等に役立てられます▶軽自動車のナンバープレートには黄色い縁あり



申し込み方法など、詳しくはこちらから▶

### 人権講演会

#### 「心のストレッチ~きっと明日が楽しみになる~」

問 人権ネットワークPEaCE21 ☎7166-2625・FAX7165-0723  
広報広聴課 ☎7167-1119・FAX7166-8289

市では、人権問題に対する正しい理解と認識を深めることを目的とした人権講演会を開催します。

「それいけ!アンパンマン」バタコ役などの声優の他、劇作家としても活躍する佐久間レイさんが、歌や朗読劇を交えながら、絆や心の健康の大切さについて語ります。秋の夕べに、ゆったりとした気持ちで心をストレッチしませんか。

開 10月24日(水)午後6時~7時30分

所 アミュゼ柏 定 400人 費 無料

開 10月17日(水)までに、はがきに講座名・住所・氏名・年齢・電話番号と要約筆記・手話通訳の希望の有無を書いて、〒277-0081富里1丁目1-1M&Rビル3階 人権ネットワークPEaCE21へ郵送(必着)するかファクスで※応募者多数の場合は抽選。結果は落選のかただけ連絡



▲佐久間レイさん

### パレット柏 健康フォーラム「健康について学ぼう・体験しよう・考えよう」

問 パレット柏 ☎7157-0280・FAX7165-7320

健康づくりに役立つイベントが盛りだくさん! 気軽に体験して、自分に合った健康法を見つけてみませんか。「運動不足かもしれない」「健康のために何か趣味を見つけない」と思っているかたも、この機会にぜひ足を運んでください。

開 10月20日(土)午前10時~午後5時

所 パレット柏

開 9月16日(日)午前9時から、①・②・⑥~

③・⑮=パレット柏③=生涯現役促進協議会(☎7157-0282)へ電話で④・⑤・⑭=当日、会場へ直接



内容	時間	対象・定員	費用
①歌声「歌って健康になろう」	午前10時~11時30分	先着30人	各300円
②楊名時(ようめいじ)太極拳		先着20人	
③仕事やボランティア情報を提供ミニ集会	午前10時~正午	55歳以上のかた、先着15人	無料
④てんとう虫テスト・スマイルチェック・骨密度測定	午前10時~午後1時	どなたでも	
⑤社会参加情報・就労支援コーナー	正午~午後1時	先着15人	300円
⑥健康のための太極拳		先着30人	100円
⑦楽しく健康UP吹矢教室	正午~午後2時	先着20人	300円から ※材料による
⑧押し花体験教室		先着25人	各100円
⑨「ヨガって何?」ヨガ体験会	午後0時45分~1時30分	先着20人	500円
⑩ポルトガル刺しゅう体験教室	午後1時~3時	先着15人	500円
⑪フラダンスで楽しくリフレッシュ	午後1時30分~3時	小学生以下の子どもと保護者、先着25人	1人100円
⑫キッズヨガを親子でやってみよう	午後1時50分~2時30分	先着15人	500円
⑬簡単な指ヨガ体験	午後3時30分~4時30分	どなたでも	無料
⑭リラックスミュージック・フラダンス		先着20人	
⑮よさこいソーランで転倒防止	午後3時30分~5時	先着20人	

# 市政情報

## 新入生の就学準備について

### 学区外就学

☎ 学校教育課 ☎7191-7367 ・ ☎7191-1212

来年4月に小・中学校へ入学予定のかたで、学区外就学(指定される小・中学校以外の学校へ就学すること)を希望する場合は、次の内容を確認の上、手続きをしてください(指定校は9月末に発送する入学通知書をご確認ください)。学区外就学は、転居、児童・生徒の心身的理由、保護者の就労事情等の特別な事由がある場合に限り認められます。なお、一部の学校では受け入れが制限されています。また、就学を希望する学校によって手続きの時期が異なります。

#### ①受け入れができない学校

▶小学校=柏一・柏二・豊・旭東・風早北部・高柳・高柳西・柏の葉▶中学校=柏・高柳・柏の葉※来年4月1日現在に兄弟が在籍しているかたは、10月1日(月)~31日(水)に申請可(柏の葉小・中を除く)

#### ②受け入れ人数を制限する学校

▶小学校=柏三・柏四・柏五・柏六・光ヶ丘・田中・旭・藤心・酒井根東・松葉二・十余二▶中学校=柏二・柏五・豊四季

申請期間/10月1日(月)~31日(水)※受け入れ可能人数を超える場合は公開抽選。抽選の有無は11月15日(水)に市のホームページと学校教育課(沼南庁舎2階)でお知らせ

#### ③上記①・②以外の学校

申請期間/10月1日(月)~来年1月31日(水)

#### 《共通》

申請方法/必ず児童・生徒の保護者か親族が、学校教育課(沼南庁舎2階)へ直接※郵送不可

☎ 転居予定を理由に申請する場合は、転居先の住所が分かるもの(建築確認書、不動産売買・賃貸借契約書の写し等)

結果通知/学区外就学が承諾され次第、学校教育課から学区外就学先の入学通知書を送付

☎ 詳しくは、市のホームページを見るか問い合わせを

### 就学時健康診断

☎ 学校保健課 ☎7190-5781 ・ ☎7191-1212

来年4月に小学校へ入学予定のかたについて、10月下旬から11月下旬に健康診断を行います。対象となるかたがいる世帯の世帯主へ、9月下旬に健康診断の通知書を送付します。日程と会場を確認の上、受診してください。通知が届かない場合はご連絡ください。

実施日/10月下旬~11月下旬のいずれかの指定日

☎ 入学予定の小学校

☎ 平成24年4月2日~平成25年4月1日に生まれたかた

☎ 必要事項を書いた健康診断の通知書、靴(室内用)

☎ ▶昼食を済ませ、受付時間内に来場を▶必ず保護者と子どもが一緒に並び、受け付けを▶子どもが一人で上半身の着脱ができる服装で来場を▶車の来場は不可

☎ 詳しくは、市のホームページをご覧ください

## 講座「野菜と糀(こうじ)で元気に暮らそう ~食べることは生きること~」

☎ 柏市保健所管内調理師会 ☎7163-5767

(電話は火・水曜日午前9時~午後5時)

保健所健康増進課 ☎7167-1256 ・ ☎7164-1263

江戸時代から続く日本の伝統食「糀」。発酵食品を食生活に取り入れて健康に暮らすためのヒントを学びませんか。

☎ 10月26日(金)午後2時~3時 ☎ ウェルネス柏 ☎ 先着70人

☎ 日本糀文化協会代表理事・大瀬由生子さん ☎ 無料

☎ 9月18日(火)午前9時から、講座名・住所・氏名・年齢・電話番号を書いて、柏市保健所管内調理師会へファクスするか電話で

## 災害ボランティアコーディネーター養成講座

☎ ボランティアセンター ☎7165-0880 ・ ☎7165-1355

災害ボランティアセンターは、社会福祉協議会の職員と養成講座を修了した市民のかたが主となって運営しています。災害時のボランティア活動などを効率よく推進するために、コーディネーターとして活動しませんか。

☎ 10月29日(月)・11月5日(月)午後1時30分~4時、11月10日(土)午前9時~午後2時(計3回)

☎ いきいきプラザ

☎ 市内在住・在勤・在学の20歳以上で全回参加できるかた、30人

☎ 市の防災対策について、コーディネートの流れについて・実務、訓練

☎ 無料 ☎ 筆記用具

☎ 10月22日(月)までに、講座名・住所・氏名・年齢・電話番号を書いて、ファクス・☎ volunteer@kashiwa-shakyo.or.jpするか電話で※応募者多数の場合は抽選

☎ 詳しくは、柏市社会福祉協議会のホームページをご覧ください

## おめでとう隆の勝関~祝・初開幕~

市長室だより

秋山浩保 91



現在、大相撲九月場所が開催され、連日テレビ中継を楽しみにしているかたも多いと思います。皆さんは、この大相撲で活躍する柏出身の力士がいることをご存じですか。その名は「隆の勝関」。西原小・中学校卒業の柏っ子です。今場所、見事に幕内昇進を果たしました。

小学生の頃、中央体育館に隣接する相撲場で練習を積んでいた隆の勝関は、中学校卒業後に千賀ノ浦部屋へ入門し、平成24年に17歳で幕下入りをする、昨年9月に十両に昇進。その後、わずか1年足らずで初開幕を果たした新進気鋭の力士です。柏市にゆかりのある力士が幕内入りしたのは、元関脇の麒麟児関以来44年ぶりのことで、大変喜ばしいことと感じております。

今月の4日には市役所でお会いし、幕内入りの報告と九月場所に懸ける強い思いを受け取りました。こうしてお話しする機会は、十両昇進時から11カ月ぶりでしたが、笑顔の愛らしさは変わらない一方で、時折見せる引き締まった表情からは今までにない風格を感じることができました。相撲界は強さだけでなく、力士としての品格が問われる厳しい世界です。心技体全てにおいて自己を律する高い志が求められる中、これまでの隆の勝関の努力には頭が下がります。今後、より一層の活躍を心から期待しています。

実は、柏は相撲に熱いまちです。およそ300年前から五穀豊穡を願う伝統行事として富勢地域に受け継がれてきた「八朔相撲」や、昨年から2年連続で開催されている「地方巡業柏場所」、隆の勝関も入団していた柏相撲少年団や、柏二中・日本体育大学柏高等学校相撲部の活躍。そして、これからは、隆の勝関の活躍をテレビで見ることができるようになります。化粧まわしには、柏のキャラクター「カシワニ」がデザインされていますので、取り組みだけでなく土俵入りもぜひ、注目して応援してください。

## かしわスポーツフェスティバル2018

☎ 吉田記念テニス研修センター ☎7134-3030 ・ ☎7134-1600  
秘書課 ☎7167-1133 ・ ☎7166-0844

柏のホームタウンチームが一堂に会し盛り上げるスポーツイベントを、今年も開催します。選手たちと触れ合いながら、さまざまなスポーツを体験できます。他にも、パラスポーツ体験コーナー、音楽ステージや飲食コーナーなど盛りだくさんの内容で、子どもから大人まで楽しめます。ぜひ、会場へお越しください。

☎ 9月23日(日)午前10時~午後4時※雨天中止

☎ 吉田記念テニス研修センター(花野井)

☎ スポーツ体験、ステージ、お祭りコーナー、露店など

☎ 無料 ☎ 当日、会場へ直接

参加チーム/ YBC柏(野球)、柏エンゼルクロス(バレーボール)、柏レイソル A.A.TOR' 82(フットサル)、柏ゴールデンホークス(チアダンス)、JX-ENEOSサンフラワーズ(バスケットボール)、柏市ラグビーフットボール協会、TTC(テニス)他



▲柏エンゼルクロスの選手と一緒にバレーボール体験



▲参加者みんなでダンスをする昨年の様子

市等官公庁からのお知らせです

# 柏市かわら版

はがき・ファクスなどの記入内容

①希望する講座・催し名 ②〒・住所 ③氏名(ふりがな) ④年齢 ⑤電話番号  
※電話が困難な場合はファクス番号 ⑥(往復はがきの場合)返信面の宛先

## お知らせ

### 通学路のコンクリートブロック塀の調査を実施

6月に発生した大阪府北部を震源とする地震により、同府内でブロック塀の倒壊事故が発生しました。これを受け、市では建築技術職員が小学校の通学路に面したブロック塀の調査を行っています。調査結果は、郵便受け等に文書を投かんしてお知らせしています。ご理解とご協力をお願いします。

各学校から約500メートル以内に含まれる住居等  
◎詳しくは、問い合わせを  
園建築指導課 ☎7167-1145

### 柏インター西地区の都市計画説明会

園 10月5日(金)午後6時30分～8時、10月6日(土)午前10時～11時30分  
所 田中北小学校  
園 (仮称)柏市柏インター西土地区画整理事業(予定)区域の市街化区域への編入、用途地域の変更等について  
園 室内履き  
園 当日、会場へ直接  
園 両日、内容は同じ  
園 都市計画課 ☎7167-1144

### 市立図書館豊四季台分館の臨時休館

館内床の修繕工事のため、次のとおり休館します。休館中は返却ポストだけ利用できます。

休館期間/10月9日(火)～22日(月)  
◎予約資料の受け取り方法など、詳しくは問い合わせを  
園 図書館本館 ☎7164-5346

### 児童発達支援センターの来年度入園児童を募集

園 知的障害や発達障害のある、平成25年4月2日～平成28年4月1日生まれの子ども  
入園施設/▶公立=キッズルームひまわり ▶私立=リトルペガサス(小青田)  
申込期限/9月28日(金)  
◎申し込み方法など、詳しくは各園のホームページを見るか問い合わせを  
園 キッズルームひまわり ☎7128-2224(午後3時～5時15分)・リトルペガサス ☎7157-0302(午前9時～午後5時)

### 危険物取扱者試験受験者講習会

園 10月17日(水)午前9時30分～午後4時45分  
所 松戸商工会議所  
定 先着150人  
園 主に乙種第4類について講習

公開される審議会等		※傍聴希望者は当日5分前までに、会場へ直接		
名称	とき	ところ	定員	問い合わせ
柏市第二清掃工場運営委員会	9月28日(金)午前10時～正午	南部クリーンセンター3階ホール	先着15人	南部クリーンセンター ☎7170-7080

園 3,600円  
園 別売りの専用テキスト  
園 9月25日(火)～10月1日(月)に、柏市消防局・各署・分署で配布する申請書に必要事項を書いて、柏市防火安全協会(消防局3階火災予防課内)へ直接持参を  
園 同協会 ☎7133-8792

### 小規模特認校「手賀東小学校」の新入生・転入生を募集

入学時期/来年4月  
申請期間/10月1日(月)～31日(水)  
申請場所/学校教育課(沼南庁舎2階)  
園 市内在住で、次の条件を全て満たすかた▶小規模特認校の教育活動に賛同し協力できる▶申請前に学校見学と学校長との面談ができる▶保護者の責任と負担で、公共交通機関や保護者の送迎等により安全に通学できる▶原則として、卒業までの期間通学できる  
園 学校見学の希望は、同小学校へ直接電話で  
◎詳しくは、市のホームページで確認を  
園 学校教育課 ☎7190-5779・手賀東小学校 ☎7191-9014

### 柏市民コンサートの合唱団員を募集

来年12月1日(日)に市民文化会館で行われる市民コンサートで、「水のいのち」と「カルミナ・ブラーナ」を歌う合唱団員を募集します。

園 1万6千円(高校生以下8,000円)  
園 11月9日(金)までに、柏市民コンサート実行委員会事務局へ電話で  
園 11月10日(土)に中央公民館で結団式を行います  
園 同事務局 ☎7132-5155・文化課 ☎7191-7403

## 講座・講演

### 緑とふれあう里山入門講座

園 11月13日(火)・14日(水)・20日(火)・21日(水)午前9時20分～午後4時(計4回)  
所 あげぼの山農業公園  
園 市内在住・在勤で18歳以上のかた、20人(最少催行人数10人)  
園 里山バスツアー、森林・竹林の整備、チェーンソー・刈払機の実習など  
園 1,500円  
園 10月5日(金)までに、はがきに紙面右上の必要事項とメールアドレス(あるかただけ)を書いて、〒277-8505 柏市役所公園緑政課へ郵送(必着)するか、

園 info-knry@city.kashiwa.chiba.jp  
で※応募者多数の場合は抽選  
園 公園緑政課 ☎7167-1148

### 猫の飼い方・しつけ方教室

園 10月6日(土)午前9時30分～午後0時30分  
園 市内在住・在勤で猫の飼い主・これから飼う予定のかた、24人  
園 猫の正しい飼い方・しつけ方を学びます  
園 1組1,080円  
園 9月27日(木)までに、はがきに紙面右上の必要事項と参加人数・猫の飼育の有無(飼っている場合は名前・種類・年齢・雄雌)、相談内容(あるかただけ)を書いて、〒277-0924 風早2丁目4-3 柏市動物愛護ふれあいセンターへ郵送(必着)・電話するか市のホームページで※応募者多数の場合は抽選  
園 同動物愛護ふれあいセンター ☎7190-2828

### 家庭教育セミナー「里山から学ぶ多様性」

園 10月13日(土)午前9時～午後0時30分  
所 下田の杜(酒井根)  
園 市内在住の小学生と保護者、9組20人  
園 親子で自然と触れ合い、コミュニケーションを深めます  
園 動きやすい服装・靴、帽子、筆記用具、飲み物  
園 10月3日(水)までに、往復はがきに紙面右上の必要事項と子どもの名前(ふりがな)・学年を書いて、〒277-0005 柏5丁目8-12 柏市中央公民館へ郵送(必着)・FAX 7163-9364するか  
園 info-chkm@city.kashiwa.chiba.jp  
で※応募者多数の場合は抽選  
園 中央公民館 ☎7164-1811

### 定期救命講習会

ところ	とき	定員
西部消防署 富勢分署	10月11日(水)	先着20人
	20日(土)	
	12月18日(火)	
	来々1月9日(水)	
中央公民館	2月23日(土)	先着30人
	11月7日(水)	
	12月8日(土)	
リフレッシュプラザ柏	11月17日(土)	先着30人
	来々2月13日(水)	
沼南庁舎	3月13日(水)	

※いずれも▶午前の部=午前9時～正午

### 納期限は10月1日(月)

国民健康保険料の第4期  
後期高齢者医療保険料の第3期  
園 保険年金課 ☎7191-2594  
介護保険料の第4期  
園 高齢者支援課 ☎7167-1134  
納期までに必ずご納付を  
口座振替のかたは預貯金残高にご注意を

▶午後の部=午後1時30分～4時30分  
園 心肺蘇生(大人)、AED(自動体外式除細動器)の取り扱い方を学びます  
②上級救命講習  
園 ▶東部消防署=10月17日(水)、11月13日(火)、12月3日(月)、来々1月29日(火)、3月8日(金)▶リフレッシュプラザ柏=来々2月9日(土)※いずれも午前9時～午後5時  
園 各先着30人  
園 心肺蘇生(乳児・小児)、AEDの使用法、止血の方法などを学びます  
《共通》  
園 9月18日(火)午前9時から、救急課へ電話で  
園 救急課 ☎7133-0166

### 柏の自然と生きものフェスタ 2018「利根運河自然観察会」

園 10月15日(月)午前10時～正午  
集合場所/「市立柏高校」バス停前  
園 先着25人  
園 利根運河と大青田湿地をめぐる  
園 動きやすい服装・靴、帽子、飲み物  
園 9月18日(火)午後1時から、紙面右上の必要事項を書いて、かしわ環境ステーションへFAX 7172-2100・園 info@kankyostation.orgするか電話で  
園 同ステーション ☎7170-7090(午後1時～5時)

### 収穫体験

①サツマイモ・ジャンボ落花生  
園 10月13日(土)・14日(日)※いずれも午前9時～10時30分・午前10時30分～正午・午後1時～2時30分  
園 伊藤農園(箕輪)  
②ジャンボ落花生  
園 10月20日(土)・21日(日)※いずれも午前9時～10時30分・午前10時30分～正午・午後1時～2時30分  
園 沖山農園(箕輪)  
《共通》  
園 各回先着40人  
園 1組1,000円(5人まで)※サツマイモ(5株)2,000円、ジャンボ落花生(3株)1,500円のいずれか購入を  
園 長靴、軍手、汚れてもよい服装  
園 9月18日(火)午前9時から、紙面右上の必要事項と参加人数・参加希望日を書いて、農菜土へファクスするか同ホームページで  
園 農菜土 ☎・FAX 7137-7318、農政課 ☎7167-1143

## ● 市民ギャラリー10月の催し ●

催し	開催日	開催時間
翔の会 油絵展	4日(木)～7日(日)	午前10時～午後5時 初=午後1時30分 終=午後3時
共晶点	8日(月)～12日(金)	午前10時～午後7時 初=午後1時 終=午後6時
柏市文化祭(絵画)	13日(土)～16日(火)	午前10時～午後8時 初=午後1時 終=午後4時
柏市文化祭(陶芸)	17日(水)～20日(土)	午前10時～午後6時 初=午後1時 終=午後4時
柏市文化祭(手工芸・写真)	21日(日)～24日(水)	午前10時～午後5時 初=午後1時 終=午後4時
柏市文化祭(手工芸・華道)	25日(木)～28日(日)	午前10時～午後5時 初=午後1時 終=午後4時
柏市文化祭(手工芸・絵画・書道・短歌)	29日(月)～11月1日(水)	午前10時～午後5時 初=午後1時 終=午後4時

初=初日開館時間 終=最終日閉館時間  
園 市民ギャラリー(パレット柏) ☎7157-0280

## パレット柏の催し

園 パレット柏 ☎7157-0280

催し・内容	とき	対象など
①地域パートナー養成講座	10月3日(水)午後1時～3時、10月16日(火)午後3時～5時(計2回)	35人
②おもちゃ無料修理～柏おもちゃ病院inパレット柏～	10月13日(土)午後1時～4時	どなたでも
③0才からのおたのしみ劇場	10月24日(水)午前10時～10時30分	乳幼児と保護者、先着15組
④親子で楽しむハロウィンパーティー	10月28日(日)午後1時～3時	小学生以下の子どもと保護者、先着50組

園 ④=500円 園 ①=10月2日(火)までに、はがきに紙面右上の必要事項を書いて、〒277-0005 柏1丁目7-1-301 パレット柏総合受付へ郵送(必着)で※応募者多数の場合は抽選②・③=当日、会場へ直接④=9月16日(日)午前9時から、パレット柏へ電話で

はがき・ファクスなどの記入内容

- ①希望する講座・催し名 ②〒・住所 ③氏名(ふりがな) ④年齢 ⑤電話番号
- ※電話が困難な場合はファクス番号 ⑥(往復はがきの場合)返信面の宛先

中央公民館のパソコン講座

中央公民館 ☎7164-1811

講座名	とき	内容
①エクセル基礎講座	10月5日(金)・6日(土)午前9時30分～午後0時30分(計2回)	文字入力やエクセルの基礎を学びます
②インターネット基礎講座	10月9日(火)・16日(火)午前9時30分～午後0時30分(計2回)	インターネットの基本的な操作方法を学びます
③ワード中級講座	10月15日(月)・22日(月)午後1時30分～4時30分(計2回)	簡単なチラシを作成しながらワードの基礎を学びます

市内在住・在勤で①・②=パソコンの文字入力ができるか③=パソコンの基礎的操作ができるか、各20人  
 ①・③=USBメモリ  
 9月27日(木)までに、往復はがきに紙面右上の必要事項を書いて、〒277-0005柏5丁目8-12 柏市中央公民館へ郵送で(必着)※応募は1講座につき1人1通。応募者多数の場合は抽選。今年度、各講座を初めて受講するかを優先。手話通訳や要約筆記が必要な場合は申込時に記入を  
 OSはWindows10で、Office2016を使用

フレイル予防のために、自分にあったウォーキングコースを歩きますか

コース	とき	集合場所	問い合わせ
①南部クリーンセンター見学と野馬のレリーフを鑑賞する約6キロコース	9月25日(火)午前9時20分～午後0時30分	リフレッシュプラザ柏	梅原 ☎090-9804-8800 FAX 7172-7589 ayako-umem@hi3.enjoy.ne.jp
②一茶の足跡をたどる馬橋から流山までの約9キロコース	10月3日(水)午前9時30分～午後3時	柏駅南口	高橋 ☎090-6348-4520 FAX 7175-5836 qqta5cx9k@beach.ocn.ne.jp
③我孫子駅発白樺派の小径(みち)他、散策約7キロコース	10月5日(金)午前9時30分～正午	我孫子駅南口	福原 ☎080-4113-3232 FAX 7169-3780 t-fukuhara@m2.gyao.ne.jp
④南柏駅から豊四季駅まで明治開墾の歴史を辿(たど)る約4.5キロコース	10月18日(木)午前9時30分～午後0時30分	南柏駅東口	高橋 ☎090-6348-4520 FAX 7175-5836 qqta5cx9k@beach.ocn.ne.jp
⑤柏、学園都市の宇宙線・物性・大気海洋研究に出会える約6キロコース	10月19日(金)午前9時30分～午後0時30分	江戸川台駅東口	暮松 ☎090-1111-7657 FAX 7137-9829 ak5134@nifty.com

市内在住で60歳以上のかた、①～④=各先着25人⑤=先着20人  
 費各100円  
 飲み物、弁当(②だけ)  
 9月16日(日)午前9時から、紙面右上の必要事項を書いて、各問い合わせ先へファクスするかメールで  
 問ほのぼのプラザます ☎7170-5570



催し

かしわde国際交流フェスタ2018

9月30日(日)午前11時～午後4時※荒天中止  
 柏駅東口ハウディモール  
 国際交流活動・柏市姉妹友好都市の紹介、世界のお菓子、地元の飲食店ブースなど  
 国際交流センター ☎7157-0281

秘蔵ガイド+ランチプレミアム

10月15日(月)午前11時～午後1時  
 10人  
 旧吉田家住宅歴史公園で非公開の向蔵のガイド、書院でのフレンチフルコース、箏(こと)の演奏  
 費1万円  
 9月26日(水)までに、旧吉田家住宅歴史公園のホームページで※応募者多数の

場合は抽選  
 問 旧吉田家住宅歴史公園 ☎7135-7007

八朔(はっさく)相撲大会

10月6日(土)午前8時50分～午後3時30分※雨天時は翌日に延期  
 問 あけぼの山農業公園  
 江戸時代から伝わる伝統行事で、富勢地域の小学生たちが相撲の個人戦・学校対抗戦を行います  
 問 布施近隣センター ☎7132-3100

柏寿荘まつり

10月6日(土)・7日(日)午前10時～午後3時  
 作品展示、ステージ発表、特別演奏、体験教室、陶芸品・野菜販売、模擬店  
 陶芸作品を各日先着60人にプレゼント。送迎バスあり  
 ◎詳しくは問い合わせを  
 問 柏寿荘 ☎7131-9511

健康

楽楽テニス出張教室in逆井運動場

未経験者や初心者向けに飛びを抑えたボールを使い、その日からテニスを楽しみます。  
 9月21日～12月21日の毎週金曜日午前9時30分～11時※雨天中止  
 18歳以上のかた、各日先着24人  
 費1回800円(初回は500円)  
 運動ができる服装・靴、タオル、飲み物、ラケット(貸し出しあり)  
 当日午前9時から、逆井運動場へ直接  
 子ども同伴不可  
 問 逆井運動場 ☎7175-0750

楽楽(らくらく)テニス

9月19日～12月19日の毎週水曜日午

ゆるやかヨガ

9月29日(土)午後1時～2時30分  
 先着20人  
 ヨガで夏の疲れを癒やします  
 費1,300円  
 靴下、タオル  
 9月16日(日)午前9時から、旧吉田家住宅歴史公園のホームページか電話で  
 問 旧吉田家住宅歴史公園 ☎7135-7007

医療ルネサンス柏フォーラム「認知症の最前線」

11月10日(土)午後1時～4時30分  
 ザ・クレストホテル柏(末広町)  
 先着300人  
 講演「その物忘れ大丈夫!?知っておきたいケアの話」、ディスカッション「認知症になっても安心な街・柏」など  
 9月18日(火)から、紙面右上の必要事項と職業を書いて、千葉北部読売会へFAX 7146-0828するか chibahokubu@

chic.ocn.ne.jpで  
 問 同会 ☎7146-0888・地域包括支援課 ☎7167-2318

中央体育館の催し

- ①健康ヨガ教室  
 10月2日～11月27日の毎週火曜日▶  
 Aコース=午前9時30分～10時30分▶  
 Bコース=午前11時～正午(10月23日を除く。各計8回)  
 やさしいポーズと呼吸法で心身ともにリフレッシュします
  - ②ナイトピラティス教室  
 10月2日～11月27日の毎週火曜日午後7時30分～8時30分(10月23日を除く。計8回)  
 体幹部を強化して、姿勢を整えます
  - ③マットピラティス教室  
 10月3日～11月28日の毎週水曜日午前11時30分～午後0時30分(10月24日を除く。計8回)  
 体幹部を強化して、姿勢を整えます
  - ④いきいき体操教室  
 10月5日～11月30日の毎週金曜日午後1時30分～2時30分(10月26日を除く。計8回)  
 大筋群や深部筋を刺激し、体のバランスを整えます
- 《共通》  
 18歳以上のかた、各先着50人  
 費各4,800円  
 運動ができる服装、タオル、飲み物  
 ①=9月16日(日)②・④=9月17日(月)③=9月18日(火)午前9時から、中央体育館へ電話で  
 子ども同伴不可  
 問 中央体育館 ☎7128-4848

かわら版は次の面に続きます

※特に記載がないものは会場・申し込み・問い合わせともに各施設へ

児童センターへ行こう!

永楽台児童センター(永楽台近隣センター内) ☎7163-4050

●グーチョコキパーおはなし会  
 紙芝居「かくれんぼ」など  
 9月25日(火)午後3時30分～4時20分  
 幼児～小学生(未就学児は保護者同伴)、先着80人 当日、会場へ直接

しこだ児童センター ☎7145-2522

●ちびっこ秋祭り  
 コーナー遊びや手作りみこしを担いで、

祭りの雰囲気を楽しみます  
 9月27日(木)午前10時30分～11時30分  
 乳幼児と保護者、先着30組 当日、会場へ直接

光ヶ丘遊戯室(光ヶ丘近隣センター内) ☎7170-7600  
 (午前9時～正午・午後1時～5時)

●グループ「りん」の絵本と遊ぼう  
 絵本の読み聞かせ、歌、ミニ工作で三世代触れ合いの時間を過ごします  
 9月25日(火)午前10時30分～11時30

分 乳幼児と保護者、先着15組 当日、会場へ直接

高柳児童センター ☎7190-1348

●森のコンサート  
 「ママさんプラス森のおんがくたい」のアンサンブルを親子で楽しめます  
 9月27日(木)午前11時～11時50分  
 どなたでも(未就学児は保護者同伴)、先着80人 当日、会場へ直接

はがき・ファクスなどの記入内容

①希望する講座・催し名 ②〒・住所 ③氏名(ふりがな) ④年齢 ⑤電話番号  
※電話が困難な場合はファクス番号 ⑥(往復はがきの場合)返信面の宛先

**健康(続き)**

**ロコモフィットかしわ**

ロコモティブシンドローム(運動器症候群)を予防するため、柏市オリジナルの体操を行います。

ところ	とき	定員
松葉四丁目第二住宅管理組合事務所集会所	11月2日～来年3月15日 第1・3金曜日午前10時～11時50分(計10回)	各20人
北柏町会ふるさと会館	11月5日～来年3月18日 第1・3月曜日午前10時～11時50分(計10回)	
泉ふるさとセンター	11月5日～来年3月18日 第1・3月曜日午後1時30分～3時20分(計10回)	各20人
豊四季町公民館	11月6日～来年3月19日 第1・3火曜日午前10時～11時50分(計10回)	
藤心ふるさと会館	11月7日～来年3月20日 第1・3水曜日午前10時～11時50分(計10回)	各20人
光ヶ丘近隣センター	11月8日～来年3月28日 第2・4木曜日午前10時～11時50分(計10回)	
アミュゼ柏	11月9日～来年3月22日 第2・4金曜日午前10時～11時50分(計10回)	50人
東豊住ふるさと会館	11月13日～来年3月26日 第2・4火曜日午後1時30分～3時20分(計10回)	15人
ほのぼのプラザますお	11月14日～来年3月27日 第2・4水曜日午後1時30分～3時20分(計10回)	20人
西原第四町会ふるさとセンター	11月14日～来年3月27日 第2・4水曜日午前10時～11時50分(計10回)	25人

※いずれも祝日を除く

市内在住で次のいずれかに該当するかた ▶65歳以上 ▶40～64歳の柏市国民健康保険加入者※各会場2人まで  
運動ができる服装・靴(室内用)、飲み物、筆記用具

10月4日(休)までに、はがきに紙面右上の必要事項と生年月日、希望会場、初めての参加はその旨を書いて、〒277-0004柏下65-1 柏市役所地域包括支援課へ郵送で(必着)※応募は1人1通。初めてのかたを優先。応募者多数の場合は抽選。結果は10月31日(休)までに通知  
車での来場はご遠慮を  
◎詳しくは市のホームページで  
☎地域包括支援課 ☎7167-2318

**9月24日(月)～30日(日)は 結核予防週間**

年間1万7千人以上のかたが診断され、約2千人が死亡している結核は、国内最大の感染症です。次のような症状が2週間以上続く場合は必ず医療機関で受診しましょう。

症状▶咳(せき)が出る▶体がだるい▶痰(たん)が出る▶微熱がある  
☎保健所保健予防課 ☎7167-1254

**柏市精神保健福祉市民講座 「摂食障害の正しい理解」**

10月27日(土)午後2時～4時  
所 ウェルネス柏  
市内在住・在勤のかた、100人  
摂食障害の基礎知識についての講演、当事者の体験談  
筆記用具

10月22日(月)までに、はがきに紙面右上の必要事項と参加人数を書いて、

**こちらは柏警察署です。 スポーツタイプの車が危ない!!**

☎柏警察署 ☎7148-0110

自動車の盗難に注意! 今年に入ってからスポーツタイプの車が狙われています。特に月極駐車場が危険! 人目につく明るい場所を選び、鍵掛けは必ず、盗難防止措置も有効に活用しましょう。



〒277-0004柏下65-1 柏市保健所保健予防課へ郵送(必着)・電話するか直接※応募者多数の場合は抽選  
☎保健所保健予防課 ☎7167-1254

**沼南体育館の催し**

- ①ナイトピラティス教室  
9月27日～11月15日の毎週木曜日午後7時15分～8時15分(計8回)  
体幹部を強化して、姿勢を整えます
- ②ヨーガ教室  
9月28日～11月16日の毎週金曜日午前9時30分～10時45分(計8回)  
呼吸法で心と体のバランスを整え、リラックス効果を体験します
- ③ナイトヨーガ教室  
10月2日～11月20日の毎週火曜日午後7時15分～8時15分(計8回)  
呼吸法で心と体のバランスを整え、リラックス効果を体験します
- ④シェイプアップエアロ教室  
10月3日～11月21日の毎週水曜日午前9時30分～10時30分(計8回)  
初心者向けのシンプルなフットワークで、持久力向上・体力アップを図ります

《共通》  
18歳以上のかた、①～③=各先着45人④=先着40人  
①・③・④=各5,250円②=6,300円  
運動ができる服装・靴(室内用)、タオル、飲み物  
②・④=9月18日(火)①・③=9月19日(水)午前10時から、沼南体育館へ電話か直接  
①・③=子ども同伴不可②・④=保育あり(1人1回300円。要予約)  
☎沼南体育館 ☎7193-1111

**10月のリボン館の教室**

不用品を有効利用しましょう!

●必ず事前に申し込みを 9月16日(日)午前9時30分から、同館へ電話で

着物からチュニック作り	10日(水)午前10時～午後4時。先着10人。100円
帯からバッグ作り	11日(木)午前10時～午後4時。先着10人。400円
古着からつば付き帽子作り(6枚はぎ)	12日(金)午前10時～午後4時。先着10人。300円
着物からエプロンドレス作り	17日(水)午前10時～午後4時。先着10人。100円
着物からポケット付きワイドパンツ作り	18日(木)午前10時～午後4時。先着10人。100円
古着から楽しくかわいい小物作り	26日(金)午前10時～午後4時。先着10人。100円
包丁研ぎ教室	28日(日)午前10時～正午。先着12人。100円
なんでも修理教室	28日(日)午後1時～4時。先着8人。無料
ズボン・スカートのサイズ直し教室	30日(火)午前10時～午後4時。先着10人。100円

☎リサイクルプラザリボン館 ☎7199-5082 (月曜休館、祝日の場合は翌日休館)

**ほのぼのプラザますおの講座**

講座名	とき	内容
①運動が苦手な人のための運動	10月12日(金)午前10時30分～11時30分	ストレッチや筋力を維持するための運動を無理なく行います
②口腔(くう)ケア講座「音読を楽しみましょう」	10月13日、11月10日、12月8日の各土曜日 午前10時30分～11時30分	口腔体操や会話を楽しみながら、短い文章を声に出して読みます
③からだど頭のウォーミングアップ	10月17日(水)午後2時～3時	タオルを使った体操や、脳トレなどを楽しみます
④ひとりご飯の知恵とポイント	10月24日(水)午後1時30分～3時30分	試食を交えながら、簡単に作れるメニューと食の大切さを学びます

市内在住で60歳以上のかた、①=35人②=各日先着20人③=30人④=25人

①・③=9月21日(金)④=10月2日(火)までに、はがきに紙面右上の必要事項と応募動機を書いて、〒277-0051加賀3丁目16-8 ほのぼのプラザますおへ郵送(必着)・☎7171-6611するか☎kaigoyobou@kashiwa-shakyo.or.jpで※応募は1講座につき1人1通。応募者多数の場合は抽選②=各開催日の前月17日、10月開催分は9月19日(水)午前9時から、ほのぼのプラザますおへ電話か直接

☎ほのぼのプラザますお ☎7170-5570

**市民体育大会**

☎スポーツ課 ☎7191-7399

種目	とき	ところ	対象	内容	費用・持ち物	申し込み	問い合わせ
グラウンド・ゴルフ	10月2日(火)午前8時40分～午後0時30分	富勢運動場	市内在住・在勤・在学中で中学生以上のかた、先着40人	個人戦40ホール	700円。飲み物、敷物	9月20日(木)～22日(土)に、堀内へ電話で	堀内 ☎7143-3403 (午後2時以降)
弓道	10月14日(日)午前9時～午後3時	沼南体育館	市内在住・在勤で有段者か柏市弓道連盟会員のかた	近的競技(座射・立射)	500円。弓具	当日、費用を持って会場へ直接	大野 ☎7139-9436 (午後6時以降)
ジュニアテニス	①レッドボールクラス②オレンジボールクラス=10月21日(日)③グリーンボールクラス=10月28日(日)※いずれも午前9時～午後4時30分	富勢庭球場	小学生以下のかた、先着①=12人②=男女各12人③=男女各20人	初心者を対象としたクラス別のテニス大会	1,800円。運動ができる服装・靴(テニス靴・運動靴)、タオル、飲み物	10月7日(日)までに、紙面右上の必要事項を書いて、福原にファクスするか☎t-fukuhara@m2.gyao.ne.jpで	福原 ☎☎7169-3780
ターゲット・パードゴルフ	11月3日(土)午前9時～午後3時	富勢運動場	市内在住・在勤で20歳以上のかた	18ホール、4人1組ショットガン方式	1,500円。タオル、弁当、飲み物	9月30日(日)までに、磯崎へ電話で	磯崎 ☎7172-7042

**スポーツ講習会**

☎スポーツ課 ☎7191-7399

種目	とき	ところ	対象	内容	費用・持ち物	申し込み	問い合わせ
少林寺拳法	10月2日～27日の毎週火・土曜日午後7時～8時(計8回)	高野台会館	市内在住・在学・在勤のかた、先着5人(小学生以下は保護者同伴)	少林寺拳法の技を使った護身術	運動ができる服装、タオル	10月1日(月)までに、高橋へ電話で	高橋 ☎090-8806-7798 (火・土を除く。午後5時～9時)
レスリング	10月7日～11月4日の毎週日曜日午前9時30分～午後0時30分(計5回)	柏四中	5歳以上のかた	タックル、寝技、投げ技の習得	800円。運動ができる服装・靴(室内用)、タオル、飲み物	10月6日(土)までに、矢後へ電話で	矢後 ☎090-8806-2359
テニス	10月6日～11月24日の毎週土曜日①午前9時～10時30分②午前11時～午後0時15分(各計8回)	柏の葉庭球場	市内在住で初心者・中級者①=50人②=35人▶小学3～6年生、③=10人	①・②=一般コース③=ジュニアコース	①・②=各7,200円③=5,200円	9月29日(土)午前10時～10時30分に、柏の葉庭球場へ直接※応募者多数の場合は抽選	齊藤 ☎7144-2165

はがき・ファクスなどの記入内容

- ①希望する講座・催し名 ②〒・住所 ③氏名(ふりがな) ④年齢 ⑤電話番号
※電話が困難な場合はファクス番号 ⑥(往復はがきの場合)返信面の宛先

難病医療講演会

クローン病や潰瘍性大腸炎の食事療法についての講演会と調理実習を行います。
時10月6日(土)①調理実習=午前11時30分~午後1時20分②講演会・交流会=午後1時30分~4時
所中央保健センター
関クローン病・潰瘍性大腸炎の患者とその家族、①=24人②=90人
費①=800円
関①=エプロン、三角巾、タオル

関10月5日(金)までに、紙面右上の必要事項を書いて、柏市保健所保健予防課へ
FAX7167-1732するか電話で※応募者多数の場合は抽選
関保健所保健予防課☎7167-1254

シニア

介護支援サポーター登録説明会

関11月1日(休)午後1時30分~3時30分
所教育福祉会館

青春うた声喫茶

時10月3日、11月7日・28日、12月5日の各水曜日午後1時~3時(計4回)
関市内在住で60歳以上のかた、30人
関青春時代に歌った懐かしい曲を、キーボードやアコーディオンの伴奏で歌います
費1,300円(飲み物、お菓子付き)
関9月25日(火)までに、いこい荘へ電話か直接※応募者多数の場合は抽選
所関沼南老人福祉センター「いこい荘」
☎7192-1401

手賀沼流域フォーラム 柏地域イベント

関環境政策課☎7167-1695

生き物のふしぎを体験しよう!

開催日/10月14日(日)

Table with 4 columns: 部門, 時間, 対象, 内容. Includes activities like 'ダンゴムシはすごい!' and '鳥のはなぜ飛べる?'

集合/我孫子市生涯学習センターアビスタ

関9月16日(日)午前9時から、参加者全員の紙面右上の必要事項と午前・午後・両方の希望を書いて、中野へ
teganumforum@yahoo.co.jpで
関中野☎090-1208-8680

森の自然公園こんぶくろで、一日楽しもう!~①イケイケスタンプラリー②ミニコンサート③きのご観察会~

関10月21日(日)午前9時30分~午後3時30分※荒天中止
関どなたでも(小学生以下は保護者同伴)、③=先着25人
関①=こんぶくろ池の散策②=軽音楽の合唱・演奏③=キノコの観察会

集合/こんぶくろ池自然博物館

関①=当日、午後2時までに会場へ直接②=当日、会場へ直接③=9月16日(日)午前9時から、上田(☎080-1136-7310)へ電話で
関同公園管理棟☎7132-8800

Kashiwa Photo Diary

このコーナーでは、とっておきの1枚に記事を添えて紹介します。



柏出身・隆の勝関大相撲幕内昇進を報告!

初入幕と大相撲九月場所に懸ける思いを市長に報告。さらに、市内の子どものスポーツ振興のために、ご寄付をいただきました。



祝100歳!長寿を祝って市長が訪問

敬老の日を前に、瀬之口アキさん宅に市長がお祝いに訪れました。今年度100歳を迎えるかたを代表し、花束を受け取りました。

団体・サークルの催し

市民団体やサークルからの情報を掲載しています

近セ=近隣センター、中公=中央公民館、ひまプラ=ひまわりプラザ、教福=教育福祉会館、県プラ=さわやかちば県民プラザ

スクエアダンス無料体験会

関9/22・29の15時~17時 所富里近セ 関頭と体を使ったウォーキングダンス 費無料 関渡辺☎7164-1804

柏の葉ウォーキングフェスタ

時10/8の8時30分~16時 所県立柏の葉公園総合競技場 費700円(前売り400円、高校生以下無料) 関要予約 関石川☎080-5025-3939

西彩会「絵画作品展」

関9/21~27の9時~21時(9/21は13時から、9/27は16時まで) 所県プラ 費無料 関宮脇☎7197-6292

KJSO子ども音楽づくりワークショップ

関9/29の11時30分~13時30分(雨天時は10/20) 所セブンパークアリオ柏(大島田1丁目) 費無料 関石田☎7139-6069

柏友舞踊協会舞踊発表会

関10/11の10時~17時 所市民文化会館大ホール 費無料 関弁当とお茶付き 関福田☎7172-4417

あがり症克服・就活支援学習会

関9/22・29の16時30分~17時40分、10/13・27の18時~19時10分 所アミューゼ柏 費1回2,000円 関要予約 関梶谷☎050-3699-0575

生涯学習フェスタ

関9/30の10時~15時 所廣池学園(光ヶ丘2丁目) 費無料 関須原☎7173-3212

沼南ハーモニカサークル発表会

関10/6の13時30分~16時 所ひまプラ 費無料 関秋林☎090-2487-2805

はなみずきフラフェスタ

関9/30の12時~17時 所麗澤大学はなみずき(光ヶ丘団地) 費無料 関秋元☎080-9578-1070

いきいきカラオケ発表会

関9/30の9時45分~17時30分 所市民文化会館小ホール 費無料 関山本☎090-2161-3245

講演会「定命(じょうみょう)を経験して-生と死の縫合-」

関9/22の14時~16時 所麗澤大学(光ヶ丘2丁目) 費500円 関三井☎7141-2440

かしわ演劇祭

関9/22~24の13時~15時・18時~20時 所アミューゼ柏 費2,500円(割引制度あり) 関小川☎080-5470-5739

サークル会員募集

①=入会金、②=月会費、③=年会費

日本舞踊「柳扇会」

月2回(月)か(火)か(出)10時、根戸近セほか。①3,000円、②3,000円。見学自由。体験可。長田☎7134-0780

社交ダンス「カサブランカ」

毎(火)15時、豊四季台近セ。中級。①1,000円、②3,100円。見学歓迎。中村☎080-3024-5966

さわやかストレッチ体操サークル

毎(火)19時、中央体育館。①1,000円、②2,500円。見学可。渡辺☎7132-7277

柏太極拳

月4回(火)か(金)9時30分、新田原近セ。①1,000円、②2,000円。朝生(あそう)☎7166-4195

豊四季ペン習字サークル

第2・4(火)9時、豊四季台近セ。ペン字、ボールペン字。①1,000円、②1,700円。体験可。磯部☎7174-8415

混声合唱団「さわやか」

月3回(火)13時30分、県プラ。年齢不問。①1,000円、②3,000円。生形(うぶかた)☎090-6932-9524

太極拳「百尺竿頭(ひやくしゃくかんとう)」

毎(火)=24・42式、第1・3(金)=剣・扇、各10時。豊住ふるさとセンター。③3,000円。長井☎7172-7020

女声合唱団「ソフォン」

第1・2・4(月)15時、アミューゼ柏ほか。①1,000円、②4,000円。根岸☎090-1114-2595

ボランティア劇団「だいこん座」

毎(火)13時、ひまプラ。初心者歓迎。演劇、歌、踊り、大道芸、脚本、音響など。①1,000円、②1,000円。坂本☎090-9204-6357

柏市美容体操CPサークル

毎(火)9時30分、中央体育館。①1,000円、②2,000円。中嶋☎080-1197-9277

茶の湯「敬和会」

第1・3(出)13時、南部老人福祉センター「かたくりの里」。60歳以上。茶道裏千家。②2,500円。見学歓迎。大塚☎7172-8530

柏フィルハーモニー合唱団

毎(金)18時、アミューゼ柏ほか。④4,000円。伊藤☎7166-2910

写真「柏シルバー写真会」

第3(金)13時30分、中公。初心者歓迎。撮影会・写真展など。⑥3,000円。柴山☎7132-7468

エアロビサークル柏の葉

毎(火)9時30分、県立柏の葉公園体育館。体幹を鍛えます。①1,000円、②2,000円。横塚(よこづか)☎080-6584-3502

松葉社交ダンスサークル

毎(金)13時、松葉近セ。1年程度経験があるかた。③3,500円。見学可。高橋☎090-5819-5117

スポーツ吹矢「柏・葵の会」

毎(出)12時、豊四季台近セ。上級公認指導員が指導。①3,000円、②2,000円。山田☎080-5521-9182

ロコモフィット新富

第1・3(火)13時、新富近セ。③1,000円。朝倉☎7144-3743

増尾体操サークルB

毎(出)11時、増尾近セ。①1,000円、②1,450円。西村☎7172-9379

水彩画「虹の会」

第2・4(金)9時30分、松葉近セ。初心者歓迎。③3,000円。粕川(かすかわ)☎7131-3805

話し方まゆの会

月1回(休)13時、アミューゼ柏。③1,000円。小柴☎7174-3994

越中おわら愛好会東葛支部

第1・3(月)13時、酒井根近セ。男性歓迎。③1,000円。岩佐☎090-3697-5297

写真をベースに水彩画を楽しむ会

月1回(出)9時、パレット柏。③200円。前田☎070-1456-2311

手編みグループ

第2・4(木)10時、増尾近セ。初心者歓迎。かぎ針編み、棒針編み。①1,000円、②1,500円。増淵(ますぶち)☎7172-1358

# かしわ

平成30年(2018年)  
No.1561

## 9.15

市内人口

424,162人(前月比193人増)  
●男 210,322人 ●女 213,840人  
●世帯数 185,562世帯(前月比141世帯増)  
(30.9.1現在)

柏の情報をスマホで!  
無料宅配やメール  
配信サービスの  
申し込みも



QRコード

## 第5回 続 柏に輝いた人たち

このコーナーでは、さまざまな分野で活躍した「ふるさと柏」ゆかりの歴史上の人々を紹介します。

圃文化課 ☎7191-7414 ・ FAX7190-0892

### ～劇場経営の黎明期に活躍した実業家～ 鈴木吉兵衛 生没年不詳

どんな人物?

藤ヶ谷出身の実業家で、生家は医業を営み、村の有力者でもあった浜田家。都内最古の劇場「明治座」の前身である「喜昇座」の座主。座主を引退後は米穀商などに従事し、三浦半島で晩年を過ごした。

吉兵衛の出生地である藤ヶ谷村は、江戸から明治にかけ、銚子沖で獲(と)れた魚類を江戸に運ぶ鮮魚街道(なまみち)の中間地として輸送に携わる人々にぎわいました。行き交う人足たちや、遊山の文化人から、芝居や歌舞伎などの興味深い話が吉兵衛少年の耳に飛び込んできたことでしょう。成田山新勝寺で大活躍した「成田屋」と市川団十郎の物語には、ひときわ胸を躍らせたのではないのでしょうか。現代のように、いろいろな娯楽がなかった頃、芝居見物は人々の大きな楽しみでした。あまりの盛り上がり、徳川幕府は、中村座・市村座・守田座以外での興行を許可しなかったほどです。しかし、明治5(1872)年、新政府は規制改革の一環として、三座以外の興行を認めました。この時、いち早く劇場出願したのが鈴木吉兵衛です。

当時の劇場は、よしずで囲っただけの芝居小屋で、雨天時には興行できないものでした。吉兵衛は、天候に左右されない劇場を建てたいと考え、明治6(1873)年、新劇場「喜昇座」を開場しました。この劇場は、その後「久松座」「千歳座」と名を変え、明治26(1893)年には名優・市川左団次の登場により「明治座」と改称されました。

念願であった喜昇座開場を果たした時、吉兵衛は実父の浜田源右衛門たちと、藤ヶ谷村の香取神社に灯笼を奉納しました。145年前に吉兵衛が開いた芝居小屋は、多くの名優を登場させ、人々に夢と喜びを与えながら、東京で最も歴史ある劇場として、発展を続けてきたのです。



▲明治6年4月開場の喜昇座 (写真提供 明治座)



▲吉兵衛が藤ヶ谷香取神社に奉納した灯笼



▲明治座開場の図(写真提供 明治座)

2018 September & October

## 9.15～10.14 かしわイベントカレンダー

¥…有料

※天候により中止となる場合あり。情報は9月7日現在

とき	イベント・ところ
9月15日	<ul style="list-style-type: none"> <li>柏レイソルホームゲーム</li> <li>お茶会(10:00～。あけぼの山公園柏泉亭。9/16まで)</li> <li>なかよし動物フェスティバル(13:00～。ららぽーと柏の葉本館2階クリスタルコート)</li> <li>リユースショップ「ショップリボン」オープン (10:00～。リサイクルプラザリボン館) <b>PICK UP!</b></li> </ul>
20日(木)	●秋の交通安全運動出動式(13:00～。イオンモール柏)
22日(土)	柏レイソルホームゲーム
23日(日) 秋分の日	●かしわスポーツフェスティバル(P3参照)
24日(月) 振替休日	●アルツハイマーデー啓発イベント(11:00～。イオンモール柏)
29日(土)	<ul style="list-style-type: none"> <li>フットサル・トルエーラ柏ホームゲーム</li> <li>アートラインかしわ(柏駅周辺。11/4まで)</li> </ul>
30日(日)	<ul style="list-style-type: none"> <li>かしわ de 国際交流フェスタ(P5参照)</li> <li>リサイクルフェア(10:00～。リサイクルプラザリボン館)</li> </ul>
10月 6日(土)	<ul style="list-style-type: none"> <li>柏市文化祭(14:00～。アミューゼ柏など。11/25まで)</li> <li>八朔相撲大会(P5参照)</li> <li>柏寿荘まつり(P5参照)</li> </ul>
13日(土)	●柏市場市民感謝デー(8:00～)
14日(日)	<ul style="list-style-type: none"> <li>沼南まつり(10:00～。セブンパークアリオ柏)</li> <li>吉田ミュージック(15:00～。旧吉田家住宅歴史公園)</li> </ul>

長期間開催するイベント

●開室10周年記念企画展「かしわの食卓いま・むかし」 **PICK UP!** (9:30～。郷土資料展示室。11/18まで)  
●木曜日午後のクラシック! (毎週木曜日13:30～。パレット柏)

### PICK UP! 今号のおすすめイベントはこちら

リユースショップ「ショップリボン」オープン 9/15



▲リサイクルプラザリボン館にリユースショップがオープンします。掘り出し物が見つかるかもしれません

企画展「かしわの食卓いま・むかし」 ～11/18



▲昔から今に至る食卓の変化を展示と体験から学べます。「食べる」について一緒に考えてみませんか

### 有料広告

掲載されている広告内容については、直接広告主へお問い合わせください

四季折々の美しい風景、周辺を観光名所に囲まれた癒しの空間

宗教自由

## 柏・ひがし聖地公苑

墓所ご案内会開催中 午前9時～午後4時 毎日開催中

こだわりのデザイン墓石を、お求めやすい価格帯でご用意

一区画 総額

# 99.8万円～

前後左右の贅沢ゆとり。お掃除しやすいデザインが好評です

現地見学予約・資料請求は...

☎0120-673-338 須藤石材(株) 受付時間:9時～17時

好評受付中

新ゆとり墓所 墓所施工例

新ゆとり墓所 墓所施工例

新ゆとり墓所 墓所施工例

新ゆとり墓所 墓所施工例

新ゆとり墓所 墓所施工例

新ゆとり墓所 墓所施工例

新ゆとり墓所 墓所施工例

新ゆとり墓所 墓所施工例

新ゆとり墓所 墓所施工例

新ゆとり墓所 墓所施工例

新ゆとり墓所 墓所施工例

眺めの良い 高級ゆとり墓所も登場 129.8万円(税込) 永代使用料・墓石工事代・基本彫刻代



**柏・ひがし聖地公苑**  
所在地 柏市柳戸655-1  
◀道路沿いにあるこの看板が目印です  
JR「我孫子」駅より車で約20分



古紙配合率70%再生紙と植物油インキを使用しています。また、見やすいユニバーサルデザインフォントを採用しています。

※広報かしわに掲載する有料広告を随時募集しています。詳しくは広告代理店「株式会社ホープ」(☎092-716-1401)へ